

Mrs Hovi, Kirjasto, Metsätalo,
A pottas



FOREST ECONOMICS DEPARTMENT

NEWSLETTER

Editors: Michael Jones and David Cope

Finnish Forest Research Institute, Helsinki, Finland

METSÄNTUTKIMUSLAITOS
Kirjasto

No. 13/4.12.1970

Departmental personnel

Messenger: Riitta Kemikari

Typists, calculators and research assistants: Brita Sjöstrand, Rakel Seppälä, Pirjo Saramäki, Helena Päivinen, Heikki Peltonen, Marja Parviainen, Seppo Mattila, Antero Liimatainen, Maija Kuusijärvi, Aune Kankkunen, Raili Ivanoff, Tuomo Hemmilä, Erkki Heikinheimo

Prof. Osara's secretary: Marja Immonen

Research secretary: Marja Harmanen

Researchers: Hannu Vehviläinen, Sampsa Sivonen, Esko Salo, Aarne Reunala, Dr. Matti Palo, Pertti Mikkola, Pentti Kuokkanen, Kari Keipi, Michael Jones, Buddhi Jha, Jouko Hämmäläinen, Terho Huttunen, Jan Heino, Matti Heikinheimo, David Cope.

Extra-departmental researchers: Heikki Kunnas, Veli-Pekka Järveläinen, Prof. Seppo Ervasti.

Research specialists: Prof. Lorenzo Runeberg, Prof. N.A. Osara

Head of Department: Prof. Lauri Heikinheimo

Colloquium

V. Bartov, of the Ural College of Forestry in Sverdlovsk, U.S.S.R. will review the Ural Region and its forestry on Monday, 7th December, beginning at 2.15 p.m. in the conference room.

V. Bartov: THE URAL REGION - INTRODUCTORY REVIEW

The Urals are located between the European and Asian parts of the U.S.S.R. and at the present time the region comprises five provinces and one autonomous republic. The region covers 680,400 square kilometres and has a population of 15.3 million. The unofficial capital of the Urals is Sverdlovsk, with a population of over one million.

Erkki Heikinheimo

Prof. Osara's secretary: Marja Immonen

Research secretary: Marja Harmanen

Researchers: Hannu Vehviläinen, Sampsa Sivonen, Esko Salo, Aarne Reunala, Dr. Matti Palo, Pertti Mikkola, Pentti Kuokkanen, Kari Keipi, Michael Jones, Buddhi Jha, Jouko Hämmäläinen, Terho Huttunen, Jan Heino, Matti Heikinheimo, David Cope.

Extra-departmental researchers: Heikki Kunnas, Veli-Pekka Järveläinen, Prof. Seppo Ervasti.

The Ural Region (UR) is rich in natural resources, including about 1,000 different kinds of minerals, 55 sorts of precious and semi-precious stones, and about three milliard cubic metres of forest.

The so-called "Greater Urals" was established in the 1930s. Nowadays it is a powerful industrial centre; it is difficult to name a branch of the national economy which is not found there. The dominant industries are mining, metallurgy, machinery and metal-working, chemicals, forestry, woodworking and pulp and paper.

The forestry, woodworking and pulp and paper industries are well developed. In 1967, the total removal of timber amounted to 46.6 million m³, sawmill production was 13 million m³ and paper production 777,800 tons.

The 1966-1970 plan has been fulfilled well. In 1966-1969, the province of Sverdlovsk increased its production by 31 %, labour productivity improved by 24.2 % and average monthly wages rose by 19.7 %. The growth of the level of wages at constant retail prices provides good possibilities of raising the standard of living of the Ural Region's inhabitants. It is already obvious that the province of Sverdlovsk's targets will be over-fulfilled.

The Ural Region is also an important cultural and scientific centre. In Sverdlovsk, for example, is found a state university and 13 colleges of higher education. With 178,000 university, college and technical-college students, the province of Sverdlovsk can be called a "province of students". The same is true for Perm, Chelyabinsk and other cities.

The other interesting and important information about the Urals: our national drink is tea, the main characteristics of the people are love of the motherland and Ural hospitality. In fashion among economists are optimization problems, among women and girls, the "midi" (the "maxi" is not seen). Our favourite sports are skating, ski-ing, hockey, fishing and hunting. Every Ural boy knows the ice-hockey players E. Volodin, V. Atamanychev, N. Duracov, A. Ismodenov, L. Csincev and E. Papugin (Russian ice hockey is more commonly played with a ball than a puck).

o o o o o o o o

Departmental meeting - formation of research groups

At a meeting held on 26th October (attended by Lauri Heikinheimo, Lorenzo Runeberg, Esko Salo, Matti Palo, Jouko Hämäläinen, Veli-Pekka Järveläinen and Marja Harmanen), the following research groups were formed (leader underlined, deputy underlined with dashes):

Lauri Heikinheimo
Buddhi Jha
Hannu Vehviläinen
Heikki Kunnas
Matti Heikinheimo
Michael Jones

Veli-Pekka Järveläinen
Arne Reunala
David Cope
Jan Heino

Seppo Ervasti
Esko Salo
Pertti Mikkola
 Terho Huttunen

Jouko Hämäläinen
Kari Keipi
 Pentti Kuokkanen
Sampsa Sivonen

Lorenzo Runeberg
 Matti Palo
Nils Osara
 Numminen's successor

The idea is for the research groups to act as teams, providing a framework for the development of research and giving guidance and advice. It is hoped that the leader of each group will read through the members' manuscripts in the course of preparation. The groups are intended to be flexible, allowing individuals to change easily from one group to another as research topics change. For particular projects, research teams may cut across the groups (e.g. Matti Heikinheimo, Aarne Reunala and Lasse Heikinheimo in the study of the standard of living of forest workers).

o o o o o o o o

Recent publications

Ervasti, Seppo, Lauri Heikinheimo, Viljo Holopainen, Kullervo Kuusela & Gustaf Sirén. *Rozwój gospodarki leśnej Finlandii w latach 1964 - 2000. Memorandum do Rady Gospodarczej. Summary: The development of Finland's forests in 1964-2000. Memorandum for the Economic Council. (Also Russian Summary).* Sylvan, 113:3. Warszawa, 1969.

Heikinheimo, Matti. *Metsätyömiesten ansioista* (The earnings of forest workers). Metsänhoitaja, 20:9. Helsinki, 1970.

Huttunen, Terho. *Suomen puunkäyttö, poistuma ja metsätase vuosina 1968-70. Summary: Wood consumption, total drain and forest balance in Finland in 1968-70.* Folia Forestalia, 90. Helsinki, 1970.

Reunala, Aarne. *Metsätyömiesten elintaso* (The standard of living of forest workers). Metsänhoitaja, 20:9. Helsinki, 1970.

Personnel

Erkki Heikinheimo has joined the department for a couple of months to collect photographic material for the planned book on the standard of living of forest workers.

Tuomo Hemmilä, a student of forestry, has started work in the department to assist Terho Huttunen in the compilation of an information booklet on the members of the Nordic Forest Economics Seminar.

Liisa Kekäläinen has already received promotion after only two months and has been transferred to Metsätalo. Her place as messenger has been taken by Riitta Kemikari.

Raili Ivanoff will complete her secretarial practice in the department on December 18th. She fitted easily into the department from the day of her arrival six months ago and her lively personality has been appreciated by all. We'll miss you, Raili.

Departmental news

Professor Heikinheimo is again in hospital, this time with appendicitis. He will be away for about two weeks.

Professor Runeberg has returned to the department after two years' leave of absence and will continue his research into the competition between plastics and wood in Europe.

Professor Osara has officially retired, after celebrating his 67th birthday on 29th November. He will continue to have an office in the department, however, where he will be able to carry on with his research.

A portrait of Professor Osara, painted by Professor Miesmaa, has recently been unveiled at the Riihimäki Glass Company, of which Professor Osara is a member of the board of directors.

Brita Sjöstrand has been working for a week at a doctor's office calculating the medical results of the forest workers' health survey for Matti Heikinheimo and Aarne Reunala. The medical part of the project is being undertaken by Drs. Martti Lehtinen and Pekka Karhunen.

Michael Jones will be in England for three weeks from 18th December. He will participate in the annual conference of the Institute of British Geographers at Brighton during the first week of January.

For those who were wondering why the department was so quiet on Friday last week and Monday this week, five members were on a trip to Leningrad arranged by David Cope for the Finland Alumni Association. The group, which included 16 nationalities, thoroughly enjoyed themselves.

Christmas announcements

Wednesday, 23rd December will be the last working day (a full day) before Christmas. We begin again on 28th December, but only for four days. New Year's Day and Twelfth Night (6th January) are holidays. We don't know yet if we will have to work any Saturdays to make up for the holidays. Parliament is considering the abolition of working Saturdays (not before time).

The department's "Little" Christmas celebration will be held sometime during the week beginning 14th December. Marja Immonen is compiling a special song sheet for the occasion.

Dave, Mike and Brita are inviting the whole department (including families) to visit Dave's at Dagmarinkatu 13 B 7 on Sunday, 13th December. It will be open house after 5 p.m. Please let us know if you can come, to give us an idea of numbers.

Bibliographies

As there has been considerable lack of consistency in the bibliographies of the manuscripts which the editors have been asked to correct, the following examples are given as a suggested form for future publications (see also the examples under the heading "Recent publications"):

Single author -

Palo, Matti. Ostajaotantaan perustuva hakkuutilasto. Summary: Removal statistics based on a sample of buyers. Communicationes Instituti Forestalis Fenniae, 68:1, Helsinki, 1969.

Two authors -

Ervasti, Seppo, & Kullervo Kuusela. Suomen metsätase vuosina 1953-66. Summary: Forest balance of Finland in 1953-66. Folia Forestalia, 49. Helsinki, 1968.

Several authors -

Ervasti, Seppo, Lauri Heikinheimo, Kullervo Kuusela & Veikko Mäkinen. Suomen metsä- ja puutalouden tuotantomahdollisuudet vuosina 1970-2015 (Forestry and forestry industry production alternatives in Finland, 1970-2015). Talousneuvosto. Mimeographed. Helsinki 1969.

Csara, N.A., Folke Rydbo & Peter J. Vakomies. Report to the Government of Turkey on forestry and forest industries development. UNDP/FAC Consultancy Mission. Rome, 1969.

Only the name of the first author, where there are several, needs to be reversed (i.e. surname first) to facilitate finding it in an alphabetical list; if all the names are reversed, it becomes difficult to distinguish them from each other. Titles of summaries should be written in full. Translation of the titles of publications with no summaries is optional and should be marked off by brackets (parentheses). Titles of journals and books, but not individual articles, should be underlined (italicized in print). Mimeographed works are specified but not underlined. Titles of articles and books only need capital letters at the beginning of proper nouns (i.e. names of people and places), names of journals have capital letters at the beginning of all the main words. Abbreviations of journal names may be used (e.g. FF for Folia Forestalia), but an explanation should then be provided. Volume and issue number (if there is one) should follow journal names (e.g. 68:1 means Vol. 68, No. 1). If there is no volume but a monthly issue number, write it in the following form: Metsä ja Puu, No. 9. Helsinki 1939. If page numbers are given, they should be placed after the volume and issue number. The publisher's name is optional, but is useful in unusual cases. The city of publication and date go at the end. Where the system of quoting author's surname and date in the text is used, the date is placed instead after the author's name in the bibliography.

Reference library

The department's library now contains the following reference books in the international section:

Suomalais-Englantilainen Suursanakirja - Finnish-English General Dictionary (V.S. Alanne). Porvoo, 1968.

Englantilais-Suomalainen Sanakirja (English-Finnish dictionary) (Eeva Riikonen - Aune Tuomikoski). Helsinki, 1970.

Svensk-Engelsk Ordbok (Swedish-English dictionary) (Svenska Bokförlaget). Stockholm, 1968.

Webster's New Collegiate Dictionary. Springfield, Mass., 1961.

The Advanced Learner's Dictionary of Current English (A.S. Hornby, E.V. Gatenby, H. Wakefield). London, 1963.

Rogert's Thesaurus of English Words and Phrases (Robert A. Dutch) London, 1966.

Usage and Abusage. A Guide to Good English (Eric Partridge). London, 1963.

Cassell's New French-English English-French Dictionary (Denis Girard). London, 1965.

Something to think about

"Forest has its given value even as a treeless area of land" (Heikki Kunnas, Forestry in national accounting, MS p. 9)

Obituary

After a long, painful illness, the Finnish forestry term "consumption by real estates" finally died on 2nd December, 1970. Although once extremely popular in Finland, the term was little heard of and even less understood abroad, and has been increasingly criticized in Finland itself. Despite a considerable struggle for continued existence, it finally succumbed this week after a severe relapse. It is thought that the vacant position will be filled by the term "consumption by farms, buildings, etc.", which it is felt will receive greater international recognition and comprehension.

Suggestions for Christmas presents

Lasse - a glass tank to keep his octopus in, Nisse - the complete works of FAO, Lorenzo - a plastic Christmas tree, Dave - an English-American dictionary, Matti Ho - a physical-fitness kit, Jan - a project, Terho - an extra 1,000 km (he's cycled 5,000 this year), Jouko - falling marginal costs for English lessons, Buddhi - a little less beef, Mike - a completed thesis, Kari - regulation army skis, Pentti - a well-balanced account, Pepe - a truck load of rusks, Matti Palo - a real American model, Arne - a ping-pong ball, Esko - a year's supply of Marie biscuits, Sampsa - no more regeneration areas, Hannu - a power saw, Marja I - a bigger budget and less red tape, Marja II - directions to the nearest car rally, Erkki - a photogenic forest worker, Tuomo - a world-wide forest economics seminar, Raili - a Christmas bonus, Aune - slower-speaking English instructors, Maija - India ink ~~that~~ doesn't smudge, Antero - an easier task-master, Seppo - an estate manager, Marja III - lots of money, Heikki - a real-estate agency, Helena - a dance with Buddhi, Pirjo - bagpipes and a kilt, Raksu - an organized library, Brita - a gold-plated coffee pot, Riitta - a pair of roller-skates (it's a long way to Metsätalo).

Vocabulary page (taken in part from Cambridge Proficiency English, by Linton Stone)

A. Insert the correct preposition(s).

1. The burglars broke _____ their flat.
2. They were always complaining _____ their M.P. _____ the increased taxes.
3. The weather varies _____ the time of year.
4. The surgeon operated _____ him for appendicitis.
5. Why is she absent _____ work today?
6. It is very thoughtless _____ people not to close doors.
7. Fruit is rich _____ vitamins.
8. She was completely devoid _____ humour.
9. He was disgusted _____ the remark.
10. She is not accustomed _____ this kind of work.

B. Choose the proper form.

1. The car broke into
broke out on a deserted highway.
broke down
2. For exercise he took on
took up fencing.
took after
3. She passed out
passed away momentarily in the crowded bus.
passed off
4. What are you looking after
looking for in life.
looking about
5. She kept to
kept up making the same mistake.
kept on

C. Sentences again.

1. Due to the extremely harsh
piercing winter, wolves are sneaking
keen the fields
feering
and forests, stressing people and cattle alike.
threatening
2. With a déviation
shift in the wind, the spray
jump from the waterfall withered
lather drenched
impregnated
the nearby tourists.